

BELGISCHE SENAAT**ZITTING 1992-1993**

24 JUNI 1993

**Voorstel tot wijziging van artikel 62bis
van het Reglement van de Senaat**

(Ingediend door de heer de Donnée c.s.)

**VERSLAG
NAMENS DE COMMISSIE
VOOR HET REGLEMENT
UITGEBRACHT
DOOR DE HEER VAES**

Aan de basis van het voorstel ligt de vaststelling dat de Overeenkomst ter uitvoering van het Akkoord van Schengen een belangrijke soevereiniteitsoverdracht tot gevolg heeft en onvermijdelijk een weerslag zal hebben op de nationale wetgeving in gevoelige materies zoals het asielrecht, de immigratie en het politiebeleid.

Nochtans wordt niet voorzien in een gemeenschappelijk rechtsprekend orgaan dat toeziet op de naleving van de Overeenkomst door de verdragsluitende partijen en op de rechten van de personen die door de overeenkomst zijn gebonden. Bovendien

Aan de werkzaamheden van de Commissie hebben deelgenomen:

Vaste leden: de heren Swaelen, voorzitter, Bock, Buchmann, De Croo, De Loor, De Roo, De Seranno, Erdman, Guillaume, Lallemand, Seeuws, Tavernier, Vermeiren en Vaes, rapporteur.

Andere senator: de heer Stroobant.

R. A 16211*Zie:***Gedr. St. van de Senaat:**

672-1 (1992-1993): Voorstel.

SENAT DE BELGIQUE**SESSION DE 1992-1993**

24 JUIN 1993

**Proposition de modification de l'article 62bis
du Règlement du Sénat**

(Déposée par M. de Donnée et consorts)

**RAPPORT
FAIT AU NOM
DE LA COMMISSION
DU REGLEMENT
PAR M. VAES**

La proposition à l'examen trouve son origine dans la constatation que la Convention d'application de l'accord de Schengen entraîne un important transfert de souveraineté et qu'elle aura des implications inévitables sur la législation nationale dans des domaines sensibles tels que le droit d'asile, l'immigration et la politique en matière de police.

Pourtant, aucun organe juridictionnel commun n'est prévu pour contrôler le respect de la convention par les parties contractantes, ni sur les droits des personnes qui sont liées par cette convention. Par ailleurs, aucun contrôle parlementaire n'est exercé sur le

Ont participé aux travaux de la commission:

Membres effectifs: MM. Swaelen, président, Bock, Buchmann, De Croo, De Loor, De Roo, De Seranno, Erdman, Guillaume, Lallemand, Seeuws, Tavernier, Vermeiren et Vaes, rapporteur.

Autre sénateur: M. Stroobant.

R. A 16211*Voir:***Document du Sénat:**

672-1 (1992-1993): Proposition.

ontbreekt thans elke vorm van parlementaire controle op de werking en de besluiten van het Uitvoerend Comité, waarvan de samenstelling en de opdracht wordt omschreven in de artikelen 131 en 132 van de Overeenkomst.

Het voorstel heeft precies tot doel een dergelijke parlementaire controle in te stellen en het Adviescomité voor Europese aangelegenheden hiermee te belasten.

De commissie heeft eveneens kennis genomen van het voorstel van de voorzitter van het Adviescomité voor Europese aangelegenheden dat ertoe strekt in het huidige artikel 62*bis*, punt 5, van het Reglement van de Senaat, tussen het eerste en het tweede lid, de volgende bepaling in te voegen: « Het comité kan zijn werkzaamheden besluiten met een voorstel van resolutie dat rechtstreeks aan de plenaire vergadering wordt voorgelegd.

Een lid zegt principieel geen enkel bezwaar te hebben tegen het voorstel dat tot doel heeft de bevoegdheden van het Adviescomité uit te breiden tot de controle op de toepassing van de Overeenkomst ter uitvoering van het Akkoord van Schengen. Tijdens de besprekingen in openbare vergadering was er een grote eensgezindheid over de noodzaak van een parlementaire controle. Het voorliggende voorstel is in feite de concretisering van het artikel 2, dat op initiatief van de Senaat aan de goedkeuringswet werd toegevoegd.

Een ander lid sluit zich hierbij aan. Het is van oordeel dat eveneens kan worden overwogen in te gaan op het verzoek van het Adviescomité om in de mogelijkheid te worden gesteld resoluties rechtstreeks aan de openbare vergadering voor te leggen, maar dat daarbij mogelijke twistpunten tussen het Adviescomité en de vaste commissies van de Senaat moeten worden voorkomen. Als dusdanig is er geen bezwaar tegen, dat resoluties die passen in de specifieke bevoegdheid van het Adviescomité, bijvoorbeeld over het Akkoord van Schengen, rechtstreeks worden voorgelegd.

Met betrekking tot andere materies echter, kan het Adviescomité belangrijk voorbereidend werk verrichten, maar het lijkt evident dat slechts met resoluties of adviezen naar buiten kan worden getreden in overleg met de commissie die voor de betrokken materie bevoegd is.

Een senator die lid is van het Adviescomité, merkt op dat het voorstel het resultaat is van een grondige gedachtenwisseling in het comité. Het Adviescomité werd, onder meer naar aanleiding van de besprekingen over het Verdrag van Maastricht, over de CO₂-richtlijn en over het voorstel van richtlijn inzake de oprichting van Europese ondernemingsraden, telkens met hetzelfde probleem geconfronteerd. Vermits het niet mogelijk is zelf met een resolutie naar buiten te treden bestaat het risico dat de besprekingen

fonctionnement et les décisions du comité exécutif, dont la composition et la mission sont définies aux articles 131 et 132 de la convention.

La proposition vise précisément à instituer un tel contrôle parlementaire et à le confier au Comité d'avis chargé de questions européennes.

La commission a également pris connaissance de la proposition du président du Comité d'avis chargé de questions européennes visant à insérer, à l'article 62*bis*, point 5, actuel du Règlement du Sénat, entre le premier et le deuxième alinéa, la disposition suivante: « Le comité peut conclure ses travaux par une proposition de résolution qui est soumise directement à l'assemblée. »

Un commissaire dit ne pas avoir d'objection fondamentale à l'adoption de la proposition visant à étendre les compétences du Comité d'avis au contrôle de l'exécution de la Convention d'application de l'accord de Schengen. Au cours des discussions en séance publique de cette convention, une large unanimité s'est dégagée sur la nécessité d'un contrôle parlementaire. La proposition à l'examen constitue, en fait, la concrétisation de l'article 2, qui avait été inséré dans la loi d'approbation à l'initiative du Sénat.

Un autre membre abonde dans le même sens. Il considère que l'on peut également envisager d'accéder à la demande du Comité d'avis visant à habiliter celui-ci à soumettre des résolutions directement à l'Assemblée, mais qu'il convient de prévenir, sur ce point, d'éventuels points litigieux entre le Comité d'avis et les commissions permanentes du Sénat. En tant que telles, rien ne s'oppose à ce que des résolutions qui s'inscrivent dans le cadre des compétences spécifiques du Comité d'avis, par exemple concernant l'accord de Schengen, soient soumises directement à l'Assemblée.

En ce qui concerne d'autres matières, toutefois, le Comité d'avis peut accomplir un important travail préparatoire, mais il semble évident qu'il ne pourra présenter des résolutions ou des avis qu'après une concertation avec la commission compétente pour la matière concernée.

Un sénateur, membre du Comité d'avis, fait observer que la proposition est l'aboutissement d'un échange de vues approfondi au sein du comité. A l'occasion, notamment, des discussions relatives au traité de Maastricht, à la directive sur le CO₂ et à la proposition de directive concernant la constitution d'un comité d'entreprise européen, le Comité d'avis a chaque fois été confronté au même problème. Comme il n'a pas la possibilité de présenter lui-même une résolution, il y a un risque que les discussions

in een andere commissie ten gronde worden overgegaan, dat aldus heel wat tijd verloren gaat en dat resoluties worden geamendeerd, waardoor tegenstrijdigheden met de tekst van het Adviescomité kunnen ontstaan.

De senator zegt dat met deze situatie voor ogen, binnen het Adviescomité een aantal overtuigende argumenten werden geformuleerd ten voordele van het hier ten tafel gelegde verzoek.

Vooreerst erkent ook het huidige artikel 62*bis* van het reglement het principe van de rechtstreekse voorlegging. Het tweede lid van punt 5 bepaalt immers dat minstens eenmaal per jaar verslag moet worden uitgebracht aan de plenaire vergadering over de vooruitgang gemaakt bij de omzetting van Europees recht in het interne recht.

Voorts past het voorstel in een evolutie die in vrijwel alle E.G.-lidstaten merkbaar is en waarbij de adviesorganen voor Europese aangelegenheden zich hebben ontwikkeld tot volwaardige parlementscommissies die zelfstandig functioneren. Dit is een logisch gevolg van de ontwikkeling van het gemeenschapsrecht tot een autonome rechtstak.

Een derde argument ligt in de vaststelling dat aan het Adviescomité van bij de aanvang een zeer specifieke rol werd toebedeeld inzake beïnvloeding van het beleid. In tegenstelling tot de commissies zijn de activiteiten van het comité immers gericht op adviesverstrekking over voorstellen van richtlijnen en niet op het onderzoek van voorstellen en ontwerpen van wet met het oog op de goedkeuring ervan.

Ten vierde is er het gegeven dat het Adviescomité en de Commissie voor de Buitenlandse Aangelegenheden zich in feite in dezelfde situatie bevinden. Voor beiden wordt de bevoegdheid afgebakend volgens het beslissingsniveau waarop bepaalde normen worden vastgelegd. Dit kan voor beiden aanleiding geven tot conflicten met andere commissies, die werken binnen een bepaalde rechtsmaterie. Het volstaat hier te verwijzen naar de discussies die hebben plaatsgevonden over de Conventies van de Internationale Arbeidsorganisatie.

Het Adviescomité acht voor dit probleem maar drie oplossingen mogelijk: ofwel wordt in overleg getreden met de commissie die voor de betrokken materie bevoegd is; ofwel wordt de tekst overgedragen aan die commissie, ofwel is het comité alleen bevoegd en brengt het zelf verslag uit in de openbare vergadering.

Het Adviescomité is van oordeel dat, evenals voor de Commissie voor de Buitenlandse Zaken, in het licht van de concrete omstandigheden een keuze uit deze drie mogelijkheden moet kunnen worden gedaan.

soient recommencées sur le fond dans une autre commission, que l'on perde ainsi un temps considérable et que des résolutions soient amendées, ce qui peut engendrer des contradictions avec le texte du Comité d'avis.

Le sénateur dit qu'eu égard à cette situation, une série d'arguments convaincants ont été formulés au sein du Comité en faveur de la demande qui fait l'objet de la discussion.

Premièrement, l'article 62*bis* actuel du Règlement reconnaît, lui aussi, le principe de la présentation directe. En effet, le deuxième alinéa du point 5 dispose qu'au moins une fois par an, il doit être fait rapport à l'Assemblée sur l'état d'avancement de la transposition du droit européen en droit interne.

En outre, la proposition s'inscrit dans une évolution perceptible dans quasiment tous les Etats membres de la C.E.E., selon laquelle les organes d'avis chargés de questions européennes se sont transformés en commissions parlementaires à part entière, qui fonctionnent de manière autonome. C'est là une conséquence logique de l'évolution du droit communautaire jusqu'à devenir une branche autonome du droit.

Le troisième argument est que l'on constate que le Comité d'avis s'est vu confier, d'emblée, un rôle très spécifique dans l'exercice d'une influence sur la politique. En effet, contrairement à celles des commissions, les activités du comité sont axées sur la présentation d'avis relatifs à des propositions de directives, et non sur l'examen de propositions et de projets de loi en vue de leur approbation.

En quatrième lieu, le Comité d'avis et la Commission des Relations extérieures se trouvent, en fait, dans la même situation. Pour l'un comme pour l'autre, la compétence se délimite selon le niveau de décision auquel certaines normes sont fixées. Cela peut entraîner pour l'un comme pour l'autre des conflits avec d'autres commissions dont l'activité concerne une matière juridique déterminée. Il suffit de rappeler ici les discussions auxquelles ont donné lieu les conventions de l'Organisation internationale du travail.

Le Comité d'avis estime que ce problème ne peut recevoir que trois solutions: ou bien on se concerte avec la commission compétente pour la matière concernée, ou bien on transmet les textes à cette commission, ou bien le Comité est seul compétent et fait lui-même rapport en séance publique.

Le Comité d'avis estime que, comme pour la Commission des Relations extérieures, il doit être possible de choisir parmi ces trois possibilités à la lumière des circonstances concrètes.

De senator zegt tot besluit dat een ruime consensus bestaat inzake het wegwerken van het democratisch deficit binnen de E.G. Dit vergt ook aanpassingen op het nationale vlak, waar de nodige instrumenten moeten worden gecreëerd om de controle en de doorstroming van informatie te verbeteren.

Een lid beaamt dat de oorspronkelijke idee achter het Adviescomité erin bestond, een brugfunctie te vervullen tussen de Europese instellingen, in het bijzonder het Europees Parlement en de Belgische leden daarvan, en het nationale Parlement.

Het comité heeft deze opdracht tot nu toe op voortreffelijke wijze vervuld, getuige daarvan is ondermeer het verslag over het Verdrag van Maastricht.

Daar het gemeenschapsrecht de jongste jaren aanzienlijk aan belang heeft gewonnen is het maar normaal dat ook de opdracht van het Adviescomité wordt verruimd. In het licht hiervan kan het lid zich akkoord verklaren met de hier voorgestelde bevoegdheidsuitbreiding tot het Schengenakkoord.

De spreker vindt evenwel dat het voorstel dat door de voorzitter van het comité wordt geformuleerd en dat van het Adviescomité *de facto* een zelfstandige commissie zou maken, te ver gaat.

De integratie van het Europees recht in de nationale wetgeving moet in de eerste plaats een zaak van de commissies blijven die voor de betrokken materies bevoegd zijn, eventueel na consultatie van of in overleg met het Adviescomité.

Vanzelfsprekend kan geen afbreuk worden gedaan aan de opdracht van het Adviescomité, minstens eenmaal per jaar aan de plenaire vergadering uit te brengen over de stand van zaken bij de omzetting van Europees recht in het interne recht.

Een ander lid herinnert aan de resolutie met betrekking tot de goedkeuring van de Overeenkomst ter uitvoering van het Akkoord van Schengen, die op 22 januari jl. met een ruime meerderheid door de Senaat werd goedgekeurd. Daarin wordt de Regering gevraagd de beslissingen van het Uitvoerend Comité mede te delen aan het Adviescomité voor Europese Aangelegenheden, met de expliciete vermelding dat dit optreedt in samenwerking met de bevoegde commissies.

Het lid acht het niet wenselijk nu reeds van dit principe te gaan afwijken.

Een spreker merkt op dat men er mag van uitgaan dat het voorstel de steun heeft van de meerderheid van de leden van het Adviescomité, ook al werd het alleen ondertekend door de voorzitter.

Hij sluit zich aan bij de zienswijze dat het Adviescomité niet om het even welke aangelegenheid naar zich toe kan trekken, louter en alleen omdat aan de basis ervan een ontwerp van richtlijn ligt. Maatregelen

Le sénateur déclare, en conclusion, qu'il existe un large consensus pour éliminer le déficit démocratique au sein de la Communauté européenne. Cela exige également des adaptations au niveau national, où l'on doit créer les instruments nécessaires pour améliorer le contrôle et la circulation de l'information.

Un membre confirme que l'idée initiale à la base du Comité d'avis était que celui-ci remplisse une fonction de « passerelle » entre les institutions européennes — en particulier le Parlement européen et ses membres belges — et le Parlement national.

Jusqu'ici, le Comité a parfaitement rempli sa mission, ainsi qu'en témoigne notamment le rapport sur le traité de Maastricht.

Le droit communautaire ayant pris une importance considérable ces dernières années, il n'est que normal d'étendre également les missions du Comité d'avis. Dans cette optique, l'intervenant déclare pouvoir marquer son accord sur la proposition qui est faite ici d'étendre les compétences du Comité à l'accord de Schengen.

L'intervenant estime toutefois que la proposition qui est formulée par le président du Comité et qui ferait de celui-ci une commission autonome, va trop loin.

L'intégration du droit européen dans la législation nationale doit avant tout rester l'affaire des commissions compétentes pour les matières concernées, éventuellement après consultation du Comité d'avis ou en concertation avec celui-ci.

Bien entendu, il n'est pas question de porter atteinte à la mission du Comité d'avis consistant à faire rapport au moins une fois par an à l'Assemblée plénière sur l'état de la situation en ce qui concerne la transposition du droit européen en droit interne.

Un autre membre rappelle la résolution relative à l'approbation de la convention d'application de l'accord de Schengen, qui a été adoptée à une large majorité par le Sénat, le 22 janvier dernier. Cette résolution demande au Gouvernement de communiquer les décisions du Comité exécutif au Comité d'avis chargé de questions européennes, en précisant explicitement que celui-ci intervient en collaboration avec les commissions compétentes.

L'intervenant estime qu'il n'est pas souhaitable de s'écarter d'ores et déjà de ce principe.

Un intervenant déclare que l'on peut considérer que la proposition a l'appui de la majorité des membres du Comité d'avis, même si elle n'a été signée que par son président.

Il partage le point de vue selon lequel le Comité d'avis ne peut se saisir de n'importe quelle question pour la seule et simple raison qu'il y a à la base de celle-ci un projet de directive. Les mesures fiscales, par

inzake bijvoorbeeld fiscaliteit horen thuis in de gespecialiseerde commissie en het is haar opdracht, eventueel in samenspraak met het adviescomité, de Europese richtlijnen ter zake te integreren in het interne recht.

De spreker onderstreept dat men zich evenwel niet mag ontveinzen dat er een reëel probleem bestaat. Door de ontwikkeling van de Europese Gemeenschap zijn nieuwe opdrachten ontstaan die moeilijk kunnen worden ondergebracht bij één of andere commissie, maar die volkomen passen in de specifieke roeping van het Adviescomité.

Hij heeft hierbij onder meer drie zaken voor ogen. Er is vooreerst de voorbereiding van de Europese topvergaderingen van staatshoofden en regeringsleiders, waar algemene politieke en institutionele vraagstukken worden besproken; vervolgens heeft het adviescomité een bijzondere functie inzake het opvolgen van de omzetting van Europese richtlijnen in nationaal recht; ten slotte is er de overeenkomst van Schengen die een nationaal controleorgaan vereist.

De spreker vindt dat het Adviescomité hier zijn rol op volwaardige wijze moet kunnen vervullen. Hij stelt daarom voor de tekst van de voorzitter van het Adviescomité te verfijnen in die zin, dat het comité, in het bijzonder voor de drie bovengenoemde materies, resoluties kan voorleggen aan de openbare vergadering. Voor andere aangelegenheden daarentegen kan het slechts naar buiten treden, na of in overleg met de bevoegde commissies.

Een andere spreker vindt het voorstel van het Adviescomité in zijn huidige vorm hoe dan ook onaanvaardbaar. Het zou het comité de mogelijkheid bieden materies naar zich toe te trekken waarvoor het niet uitgerust is en die het derhalve niet kan beheersen.

Het Adviescomité heeft overigens nu reeds een niet te onderschatten taak waarin het direct naar buiten kan treden, met name het opvolgen van de omzetting van de Europese richtlijnen. Eventueel kan deze omschrijving verruimd worden met een aantal specifieke opdrachten, zoals het algemeen beleid van de Europese gemeenschap, de toepassing van de Europese verdragen, de werking van de Europese instellingen, etc., maar dit moet dan nauwkeurig worden omschreven.

De senator, lid van het Adviescomité, zegt hierop dat een gelijkaardige discussie heeft plaatsgevonden in het comité. Daar het in het licht van de komende ingrijpende hervormingen van de instellingen niet wenselijk lijkt, nu reeds de plaats en de opdracht van het Adviescomité volledig te gaan herdenken, werd gekozen voor een beperkte wijziging van het reglement die het comité de mogelijkheid zou moeten bieden op zijn specifiek terrein, en alleen daar, rechtstreeks naar buiten te treden.

exemple, relèvent de la commission spécialisée et c'est à celle-ci qu'il appartient, le cas échéant, en concertation avec le Comité d'avis, d'intégrer au droit interne les directives européennes en la matière.

L'intervenant souligne qu'il ne faut toutefois pas se dissimuler qu'il existe un réel problème. L'évolution de la Communauté européenne a fait naître de nouvelles missions que l'on peut difficilement rattacher à l'une ou l'autre commission et qui répondent parfaitement à la vocation spécifique du Comité d'avis.

Il songe par exemple à cet égard à trois choses. Il y a tout d'abord la préparation des sommets des chefs d'Etats et de gouvernements européens, où l'on discute de problèmes politiques et institutionnels généraux; ensuite, le Comité d'avis a une fonction particulière en ce qui concerne le suivi de la transposition des directives européennes en droit national; enfin, il y a l'accord de Schengen, qui requiert un organe de contrôle national.

L'intervenant trouve que le Comité d'avis doit pouvoir jouer ici pleinement son rôle. Il propose, dès lors, d'affiner le texte du président du Comité d'avis en ce sens que celui-ci pourrait, notamment dans les trois matières précitées, présenter des résolutions à l'Assemblée. Pour d'autres questions, par contre, il ne pourrait s'exprimer qu'après ou en concertation avec les commissions compétentes.

Pour un autre intervenant, la proposition du Comité d'avis est inacceptable dans sa forme actuelle, car elle lui permettrait de se saisir de questions pour lesquelles il n'est pas équipé et qu'il ne peut dès lors maîtriser.

Le Comité d'avis a d'ailleurs dès à présent une mission non négligeable, dans le cadre de laquelle il peut intervenir directement, à savoir le suivi de la transposition des directives européennes. Cette définition peut éventuellement être élargie de certaines missions spécifiques, telles que la politique générale de la Communauté européenne, l'application des traités européens, le fonctionnement des institutions européennes, etc., qui devront toutefois être définies d'une manière précise.

Le sénateur, membre du Comité d'avis, déclare qu'une discussion similaire a eu lieu au sein du Comité. Puisqu'à la lumière des réformes fondamentales futures des institutions, il ne semble pas souhaitable de repenser entièrement et dès à présent la place et la mission du Comité d'avis, il a été opté pour une modification limitée du Règlement qui devra permettre au Comité d'intervenir directement dans son domaine spécifique, et uniquement là.

Tijdens dit debat is evenwel gebleken dat het zeer moeilijk te omschrijven is, wat onbetwistbaar en uitsluitend binnen de bevoegdheid van het Adviescomité valt. Elke definitie is voor discussie vatbaar. Vandaar dat werd gekozen voor ruime formulering.

Een lid zegt hierop dat het, bij een eventuele goedkeuring van het voorstel van het comité, al dan niet in gewijzigde vorm, hoe dan ook essentieel is dat conflicten met andere commissies worden vermeden. Vooral de relatie met de Commissie voor de Buitenlandse Aangelegenheden moet volledig worden uitgeklaard.

Overigens volstaat het niet, voor bepaalde materies te voorzien in een overleg met de bevoegde commissie. De vraag wie van beide, het Adviescomité of de commissie, de tekst voorlegt aan de openbare vergadering blijft daarmee immers onbeantwoord.

Een andere spreker stipt aan dat een mogelijk conflict tussen het Adviescomité en een vaste commissie dient te worden gerelativeerd. Minstens even absurd is de huidige situatie, die het mogelijk maakt dat het Adviescomité van de Kamer en dat van de Senaat, tegenstrijdige resoluties goedkeuren, die beide worden doorgestuurd naar de Regering. Dit doet de vraag rijzen naar de noodzaak van het samenvoegen van de beide comités.

Verscheidene leden achten het niet wenselijk hierover in de huidige omstandigheden een debat aan te gaan.

Tijdens de verdere gedachtenwisseling stelt een lid voor, benevens de Belgische leden van het Europees Parlement, ook de senatoren die lid zijn van de Raad van Europa, bij de vergaderingen van het Adviescomité te betrekken. Geen enkele tekst zegt immers dat de opdracht van het comité beperkt is tot de E.G.

De Commissie kan zich hierbij niet aansluiten. Er wordt op gewezen dat de opdracht die het Adviescomité binnen het kader van de E.G. te vervullen heeft, reeds uitermate omvangrijk is. Tevens wordt herinnerd aan de bespreking die in de Commissie voor het Reglement heeft plaatsgevonden naar aanleiding van het voorstel tot invoering van artikel 62*bis* in het Reglement (Gedr. St. 910-1, 1989-1990).

Tijdens een verdere gedachtenwisseling wordt nog opgemerkt dat elke mogelijke uitbreiding van de bevoegdheid van het comité moet gelden onverminderd het bepaalde in artikel 56*bis* van het Reglement van de Senaat dat voorziet in een facultatieve adviesprocedure tussen de vaste commissies inzake de toepassing van internationale overeenkomsten.

De voorzitter stelt vast dat er binnen de Commissie voor het Reglement een consensus is over het voorliggende voorstel tot uitbreiding van de bevoegdheden van het Adviescomité tot de Schengenvoereenkomst.

Au cours du débat, il s'est toutefois avéré qu'il est très difficile de définir ce qui relève indiscutablement et exclusivement des compétences du Comité d'avis. Chaque définition est susceptible de discussion. C'est pourquoi l'on a opté pour une formulation large.

Un membre déclare que, dans le cas d'une approbation éventuelle de la proposition du Comité, sous une forme modifiée ou non, il est de toute façon essentiel d'éviter les conflits avec d'autres commissions. Il convient surtout de mettre les points sur les i en ce qui concerne la relation avec la Commission des Relations extérieures.

Du reste, il ne suffit pas de prévoir une concertation avec la commission compétente pour certaines matières. En effet, ceci ne répond pas à la question de savoir qui, du Comité d'avis ou de la commission, propose le texte en séance plénière.

Un autre intervenant souligne qu'il convient de relativiser la possibilité d'un conflit entre le Comité d'avis et une commission permanente. La situation actuelle, qui permet au Comité d'avis de la Chambre et à celui du Sénat d'adopter des résolutions contradictoires, lesquelles sont toutes deux transmises au Gouvernement, est tout aussi absurde. Cela pose la question de la nécessité de fusionner les deux comités.

Plusieurs membres n'estiment pas souhaitable d'entamer le débat en la matière dans les circonstances actuelles.

Au cours de la suite de l'échange d'idées, un membre propose d'associer, outre les membres belges du Parlement européen, les sénateurs membres du Conseil de l'Europe aux réunions du Comité d'avis. En effet, aucun texte ne dit que la mission du Comité est limitée à la Communauté européenne.

La commission ne peut s'associer à cette proposition. Il est souligné que la mission remplie par le Comité d'avis dans le cadre de la Communauté européenne est déjà particulièrement importante. On rappelle également la discussion qui a eu lieu en Commission du Règlement à propos de la proposition tendant à insérer dans le Règlement du Sénat un article 62*bis* (Doc. Sénat n° 910-1, 1989-1990).

Au cours d'un autre échange d'idées, il est encore souligné que toute extension possible des compétences du Comité doit s'appliquer sans préjudice des dispositions de l'article 56*bis* du Règlement du Sénat qui organise une procédure facultative d'avis entre commissions permanentes en matière d'application de conventions internationales.

Le Président constate qu'il y a au sein de la Commission du Règlement un consensus en ce qui concerne la proposition à l'examen, pour ce qui est de l'extension des compétences du Comité d'avis à l'Accord de Schengen.

Wat het verzoek van het Adviescomité betreft om in de mogelijkheid te worden gesteld, rechtstreeks resoluties aan de plenaire vergadering voor te leggen, besluit de voorzitter dat de commissie het niet eens is met de voorgestelde tekst. De Commissie voor het Reglement vraagt het Adviescomité het voorstel te preciseren in het licht van de bedenkingen, die tijdens deze bespreking werden geformuleerd, in het bijzonder wat de materies betreft die duidelijk tot de specifieke bevoegdheid van het comité behoren.

De Commissie acht het ten slotte in het licht van de huidige omstandigheden niet wenselijk, thans een debat aan te gaan over de mogelijke samenvoeging van de Adviescomités van Kamer en Senaat.

Het voorstel, waarvan de tekst met enkele technische correcties hierna wordt hernomen, wordt eenparig aangenomen door de veertien aanwezige leden.

Vertrouwen wordt geschonken aan de rapporteur voor het opstellen van het verslag.

De Rapporteur,
Jean-François VAES.

De Voorzitter,
Frank SWAELEN.

En ce qui concerne la demande du Comité d'avis de recevoir la possibilité de présenter directement des résolutions à l'Assemblée plénière, le Président conclut que la Commission n'est pas d'accord sur le texte proposé. La Commission du Règlement demande au Comité d'avis de préciser la proposition à la lumière des réflexions qui ont été formulées au cours de cette discussion, notamment à propos des matières qui seraient clairement de sa compétence spécifique.

Enfin, la Commission estime que, dans les circonstances actuelles, il n'est pas souhaitable d'entamer un débat au sujet d'une fusion éventuelle des Comités d'avis de la Chambre et du Sénat.

Moyennant quelques légères corrections techniques, la proposition, dont le texte figure ci-après, a été adoptée à l'unanimité des 14 membres présents.

Confiance a été faite au rapporteur pour la rédaction du présent rapport.

Le Rapporteur,
Jean-François VAES.

Le Président,
Frank SWAELEN.

TEKST AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE

Hoofdstuk *VIIIbis*, van het Reglement van de Senaat, dat een artikel *62bis* bevat, wordt vervangen als volgt:

«HOOFDSTUK *VIIIbis*

Adviescomité voor Europese aangelegenheden en voor vraagstukken met betrekking tot het Akkoord van Schengen

Art. *62bis*

1. Na iedere vernieuwing van de Senaat benoemt de vergadering voor de gehele zittingstermijn uit haar midden een adviescomité dat belast is met het onderzoek van de Europese aangelegenheden en van de vraagstukken met betrekking tot het Akkoord van Schengen. Het is samengesteld uit tweeëntwintig leden die worden aangewezen op de wijze bepaald in artikel 55, tweede en vijfde lid.

2. Het comité benoemt onder zijn leden, voor de duur van de zitting, een voorzitter, een eerste ondervoorzitter en een tweede ondervoorzitter.

3. Voor elke ledenlijst worden plaatsvervangers aangewezen, overeenkomstig artikel 55, derde lid.

4. Het comité heeft tot taak, op verzoek van de voorzitter of van een vaste commissie van de Senaat, of op eigen initiatief:

1^o adviezen te verstrekken over de Europese vraagstukken. De in België verkozen leden van het Europees Parlement worden uitgenodigd om, zonder stemrecht, aan de werkzaamheden van het comité deel te nemen;

2^o regelmatig inlichtingen in te winnen over de werkzaamheden van het Uitvoerend Comité dat de Overeenkomst ter uitvoering van het Akkoord van Schengen, goedgekeurd bij de wet van 18 maart 1993, ten uitvoer moet leggen, zoals is bepaald in de artikelen 131 en 132 van die Overeenkomst, alsmede over de werkzaamheden van de controle-instanties die door dat Comité zijn ingesteld.

5. Het Comité zal, telkens als het dat nodig acht en ten minste eenmaal in het jaar, verslag uitbrengen aan de plenaire vergadering over de voortgang gemaakt bij de omzetting van het Europees recht in het interne recht en over de werkzaamheden van het Uitvoerend Comité bedoeld in de Overeenkomst ter uitvoering van het Akkoord van Schengen.

6. Voor het overige, en binnen de perken van de in deze bepaling omschreven bevoegdheden, regelt het comité zijn werkzaamheden en beraadslaagt het overeenkomstig de bepalingen die op de vaste commissies van toepassing zijn.»

TEXTE ADOPTE PAR LA COMMISSION

Le chapitre *VIIIbis* du Règlement du Sénat, contenant l'article *62bis*, est remplacé par la disposition suivante:

«CHAPITRE *VIIIbis*

Du Comité d'avis chargé de questions européennes et des problèmes relatifs à l'Accord de Schengen

Art. *62bis*

1. Après chaque renouvellement du Sénat, l'assemblée nomme en son sein, pour la durée de la législature, un comité d'avis chargé de questions européennes et des problèmes relatifs à l'Accord de Schengen. Il est composé de vingt-deux membres, qui sont désignés de la manière prévue à l'article 55, alinéas 2 et 5.

2. Le comité nomme en son sein, pour la durée de la session, un président, un premier vice-président et un deuxième vice-président.

3. Pour chaque liste de membres sont désignés des suppléants, conformément à l'article 55, alinéa 3.

4. Le comité a pour mission, soit à la demande du président ou d'une commission permanente du Sénat, soit de sa propre initiative:

1^o de donner des avis sur les questions européennes. Les membres du Parlement européen élus en Belgique sont invités à prendre part aux travaux du comité, sans voix délibérative;

2^o de s'informer régulièrement des activités du Comité exécutif chargé d'exécuter la Convention d'application de l'Accord de Schengen, approuvée par la loi du 18 mars 1993, conformément aux dispositions des articles 131 et 132 de ladite Convention, ainsi que des activités des autorités de contrôle instituées par ce comité.

5. Le comité fera rapport à l'assemblée, chaque fois qu'il le jugera nécessaire et au moins une fois par an, sur l'état d'avancement de la transposition du droit européen en droit interne et sur les activités du Comité exécutif visé dans la Convention d'application de l'Accord de Schengen.

6. Pour le surplus, et dans les limites des attributions que lui reconnaît la présente disposition, le comité organise ses travaux et délibère conformément aux dispositions applicables aux commissions permanentes.»